



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
16 June 2008  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**  
**Девяносто вторая сессия**

**Краткий отчет о 2537-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 4 апреля 2008 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Ривас Посада

**Содержание**

Рассмотрение сообщений в соответствии с Факультативным протоколом  
к Пакту (*продолжение*)

Организационные и прочие вопросы (*продолжение*)

Заккрытие сессии

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Рассмотрение сообщений в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту**  
*(продолжение)*

1. **Г-н Жильбер** (Секретарь Комитета) информирует о статусе сообщений, рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом, по состоянию на конец нынешней сессии. Комитет объявил три сообщения приемлемыми и 11 сообщений неприемлемыми, сделал вывод о наличии нарушений Пакта в девяти случаях и отсутствии нарушений в трех случаях, а также принял решение прекратить рассмотрение восьми сообщений.

2. На девяносто первой сессии Комитета Бюро рекомендовало заменить неделю девяносто четвертой сессии, которая изначально предназначалась для заседаний Рабочей группы по сообщениям, недель пленарных заседаний по сообщениям. Одиннадцать членов Комитета указали, что смогут присутствовать на этих заседаниях, однако для обеспечения кворума необходимо присутствие 13 членов.

3. **Г-н Ширер** просит пояснить, ко всем ли 18 членам Комитета обратились относительно их возможности присутствовать на дополнительной неделе пленарных заседаний и если да, все ли ответили на эти обращения. С практической точки зрения важно знать, состоятся ли эти заседания.

4. **Г-н Перес Санчес-Серро** просит г-на Жильбера уточнить, что является целью проведения дополнительных пленарных заседаний — рассмотрение новых сообщений или обработка уже полученных.

5. **Г-н Амор**, говорит, что, хотя он понимает, что у некоторых членов Комитета уже имеются планы на указанную неделю, растущее число нерассмотренных сообщений и докладов угрожает подорвать престиж Комитета. Поэтому он настоятельно призывает коллег, у которых уже имеются планы, пересмотреть вопрос о возможности присутствия на заседаниях.

6. **Г-н Жильбер** (Секретарь Комитета) говорит, что дополнительная неделя пленарных заседаний будет предназначена для обработки уже полученных, но еще не рассмотренных сообщений и рассмотрения новых сообщений. Отвечая на вопросы, заданные г-ном Ширером, он говорит, что всем 18 членам были направлены соответствующие со-

общения и от всех были получены ответы. Кроме 11 членов, которые подтвердили возможность присутствовать на заседаниях, 3 члена указали, что они не смогут присутствовать на заседаниях, а 4 члена попросили дополнительное время для согласования своих графиков.

7. **Г-н Ширер** говорит, что было бы полезно обсудить альтернативные решения проблемы на тот случай, если достижение кворума окажется невозможным. Например, присутствующие на дополнительных заседаниях могли бы рассматривать сообщения, однако воздержаться от принятия окончательных решений до начала девяносто четвертой сессии. Такой порядок действий ускорит рассмотрение Комитетом соответствующих дел в ходе пленарных заседаний.

8. **Сэр Найджел Родли** говорит, что отчасти сложность достижения кворума является результатом того, что Комитету не было предоставлено выбора дат. Он одобряет заявление г-на Амора о важности рассмотрения накопившихся докладов и предполагает, что также было бы полезно ввести дополнительную неделю пленарных заседаний для рассмотрения докладов. Хотя такие мероприятия могут иметь последствия для бюджета, он призывает Бюро рассмотреть возможность их проведения. К сожалению, предложение г-на Ширера незначительно отличается от нынешнего положения вещей, которое подразумевает наличие рабочей группы, не имеющей полномочий для принятия решений. Секретариату следует рассмотреть возможность отложить дополнительную неделю заседаний до девяносто пятой сессии Комитета.

9. **Г-жа Моток** поддерживает озабоченность г-на Амора и призывает всех членов Комитета пересмотреть вопрос о возможности присутствия на дополнительной неделе пленарных заседаний.

10. **Г-н О'Флахерти** при поддержке **г-жи Маджодины** предлагает провести дополнительные заседания на неделе, непосредственно следующей за девяносто четвертой сессией Комитета.

11. **Г-н Бхавати** говорит, что при необходимости следует каждый год посвящать дополнительную неделю ликвидации задержки с рассмотрением сообщений. Он поддерживает предложение г-на О'Флахерти постольку, поскольку оно может помочь достижению кворума на дополнительную неделю заседаний.

12. **Председатель** говорит, что время проведения заседаний зависит не только от Комитета, но и от Секретариата, который должен обеспечить наличие соответствующих помещений. Принимая во внимание практические соображения, решение необходимо будет принять на девяносто третьей сессии Комитета. Он предлагает отложить обсуждение до этого времени и надеется, что тем временем члены пересмотрят вопрос о возможности своего присутствия на заседаниях.

13. **Г-жа Маджодина** сомневается в полезности проведения только одной дополнительной недели заседаний с точки зрения долгосрочной перспективы, поскольку стоит принять во внимание тот факт, что задержка в рассмотрении сообщений будет существовать всегда. Было бы желательно обсудить с Секретариатом возможность придать проведению дополнительной недели заседаний постоянный характер.

14. **Председатель** соглашается с тем, что необходимо обсудить частоту проведения дополнительных пленарных заседаний. Если Комитет решит сделать такие заседания постоянными, Рабочая группа по сообщениям как таковая станет не нужна.

15. **Г-жа Моток** указывает на то, что, поскольку решения Рабочей группы иногда пересматриваются Комитетом в ходе пленарных заседаний, дополнительные заседания помогут наверстать потерянное время. Она понимает, что некоторые члены Комитета ведут преподавательскую работу, однако период университетских каникул в разных странах разный, поэтому не все члены будут иметь возможность присутствовать на заседаниях в одно и то же время. Таким образом, было бы полезно провести дальнейшие консультации по поводу возможности присутствия на заседаниях. В любом случае чрезвычайно важно не откладывать проведение дополнительных заседаний еще на год.

16. **Г-н Амор** предлагает Секретариату в ближайшее время провести консультации с Отделом конференционного обслуживания в Женеве для уточнения приемлемых дат.

17. **Г-н Ширер** соглашается с г-ном Амором в том, что решение о проведении дополнительной недели заседаний должно быть принято как можно скорее, и интересуется, может ли такое решение быть принято с использованием электронной почты.

18. **Председатель** говорит, что он не уверен в законности принятия решений и проведения голосования с использованием электронной почты. Он предлагает отложить обсуждение до девяносто третьей сессии Комитета и призывает Секретариат уточнить, будет ли возможность провести дополнительную неделю заседаний непосредственно после девяносто четвертой сессии Комитета.

19. *Решение принимается.*

### **Организационные и прочие вопросы**

*(продолжение)*

20. **Г-н Жильбер** (Секретарь Комитета) говорит, что заключительные замечания Комитета по докладам Туниса и Ботсваны уже размещены на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Заключительные замечания по докладам Панамы и бывшей югославской Республики Македония будут размещены до конца дня. Все члены Комитета получат соответствующие документы по электронной почте к концу дня.

21. Обращаясь к рекомендациям Бюро, он говорит, что г-н Амор и г-н О'Флахерти были выдвинуты в качестве кандидатов для представления Комитета на седьмом межкомитетском совещании.

22. **Председатель** говорит, что насколько он полагает, Комитет желает утвердить рекомендацию Бюро.

23. *Решение принимается.*

24. **Г-н Жильбер** (Секретарь Комитета) говорит, что, поскольку Сент-Винсент и Гренадины до сих пор не представили доклад, запрошенный Комитетом, Бюро рекомендует Комитету в соответствии с правилом 70 его правил процедуры сделать ранее предварительные и конфиденциальные заключительные замечания окончательными и публичными.

25. **Председатель** говорит, что, насколько он полагает, Комитет желает одобрить рекомендацию Бюро.

26. *Решение принимается.*

27. **Г-н Жильбер** (Секретарь Комитета) говорит, что Бюро рекомендовало г-же Веджвуд и г-же Шане присутствовать на сессии Рабочей группы, ответственной за проведение универсального периодического обзора, и представить соответствующие реко-

мендации Комитету на его девяносто третьей сессии.

28. **Председатель** полагает, что Комитет желает одобрить рекомендацию Бюро.

29. *Решение принимается.*

#### **Закрытие сессии**

30. **Председатель** объявляет девяносто вторую сессию Комитета по правам человека закрытой.

*Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.*